

COMPLIANCE POLICY	
<p>ANTI-CORRUPTION POLICY</p> <p>By this statement, the Customer confirms that he agrees to comply with all applicable laws and regulations, including any anti-bribery and anti-corruption laws. The Customer and any of their public officials, employees, representatives, agent representatives, or any persons, representatives on behalf of the Customer will not, directly or indirectly, within the framework of business relations with the public sector of activity, offer, hand over or carry out, as well as agree to an offer, delivery or making (alone or in agreement with others) any payment, gift or other privilege to act in violation of applicable anti-bribery and anti-corruption laws or regulations.</p>	<p>ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ КОРРУПЦИИ</p> <p>Настоящим положением Заказчик подтверждает что обязуется соблюдать все применимые законы и нормативные акты, включая любые законы о противодействии взяточничеству и коррупции.</p> <p>Заказчик и любые их должностные лица, работники, акционеры, представители, агенты, или любые лица, действующие от имени Заказчика не будут прямо или косвенно, в рамках деловых отношений в сфере предпринимательской деятельности или в рамках деловых отношений с государственным сектором, предлагать, вручать или осуществлять, а также соглашаться на предложение, вручение или осуществление (самостоятельно или в согласии с другими лицами) какого-либо платежа, подарка или иной привилегии если указанные действия нарушают применимые законы или нормативные акты о противодействии взяточничеству и коррупции.</p>
<p>WARNING AND CUSTOMER INDEMNITY.</p> <p>CUSTOMER UNDERSTANDS AND ACKNOWLEDGES THAT PRODUCTS AND SERVICES ARE NOT DESIGNED, MANUFACTURED, OR TESTED FOR USE IN LIFE OR SAFETY CRITICAL SYSTEMS, HAZARDOUS ENVIRONMENTS OR ANY OTHER ENVIRONMENTS REQUIRING FAIL-SAFE PERFORMANCE, INCLUDING IN THE OPERATION OF NUCLEAR FACILITIES; AIRCRAFT NAVIGATION; AIR TRAFFIC CONTROL SYSTEMS; LIFE SAVING OR LIFE SUSTAINING SYSTEMS OR SUCH OTHER MEDICAL DEVICES; OR ANY OTHER APPLICATION IN WHICH THE FAILURE OF THE PRODUCT OR SERVICE COULD LEAD TO DEATH, PERSONAL INJURY, SEVERE PROPERTY DAMAGE OR ENVIRONMENTAL HARM (COLLECTIVELY, "HIGH-RISK USES"). FURTHER, CUSTOMER MUST TAKE PRUDENT STEPS TO PROTECT AGAINST PRODUCT AND SERVICE FAILURES, INCLUDING PROVIDING BACK-UP AND SHUT-DOWN MECHANISMS. NI</p>	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ И ЗАЩИТА НИ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.</p> <p>ЗАКАЗЧИК ПОНИМАЕТ И ОСОЗНАЕТ ЧТО ПРОДУКТЫ И УСЛУГИ НЕ БЫЛИ РАЗРАБОТАНЫ, ПРОИЗВЕДЕНЫ ИЛИ ПРОТЕСТИРОВАНЫ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В КРИТИЧЕСКИХ СИСТЕМАХ, ОТ КОТОРЫХ ЗАВИСИТ ЖИЗНЬ И БЕЗОПАСНОСТЬ ЛЮДЕЙ, В ОПАСНОЙ СРЕДЕ ИЛИ В ЛЮБОЙ ДРУГОЙ СРЕДЕ, В КОТОРОЙ ТРЕБУЕТСЯ БЕЗОТКАЗНАЯ РАБОТА, ВКЛЮЧАЯ РАБОТУ НА ЯДЕРНЫХ ОБЪЕКТАХ; СИСТЕМАХ НАВИГАЦИИ ВОЗДУШНЫХ СУДОВ; ОБЪЕКТАХ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ВОЗДУШНЫМ ДВИЖЕНИЕМ; СИСТЕМАХ СПАСЕНИЯ ЖИЗНИ ИЛИ ПОДДЕРЖАНИЯ ЖИЗНИ ИЛИ В ДРУГИХ МЕДИЦИНСКИХ УСТРОЙСТВАХ; ИЛИ ДЛЯ ЛЮБОГО ДРУГОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ПРИ КОТОРОМ, НЕИСПРАВНОСТЬ ПРОДУКТА ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЙ ОТКАЗ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СМЕРТИ, ПРИЧИНЕНИЮ ВРЕДА ЗДОРОВЬЮ, СУЩЕСТВЕННОМУ</p>

<p>EXPRESSLY DISCLAIMS ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS OF THE PRODUCTS OR SERVICES FOR HIGH-RISK USES. CUSTOMER SHALL DEFEND, INDEMNIFY, RELEASE AND HOLD NI HARMLESS FROM ANY AND ALL CLAIMS, LOSSES, DAMAGES, ACTIONS, INCLUDING, LAWSUITS, ARBITRATIONS, AND/OR ADMINISTRATIVE ACTIONS, AND EXPENSES (INCLUDING REASONABLE ATTORNEYS' FEES) ARISING OUT OF CUSTOMER'S USE OF THE PRODUCTS AND SERVICES FOR ANY HIGH-RISK USES, INCLUDING ARISING FROM CLAIMS FOR PRODUCT LIABILITY, PERSONAL INJURY (INCLUDING DEATH) OR DAMAGE TO PROPERTY, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIMS ARE FOUNDED IN WHOLE OR IN PART UPON ALLEGED OR ACTUAL NEGLIGENCE OF NI.</p>	<p>ИМУЩЕСТВЕННОМУ УЩЕРБУ ИЛИ ПРИЧИНЕНИЮ ВРЕДА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ (В СОВОКУПНОСТИ ИМЕНУЕМЫЕ «ВЫСОКОРИСКОВАННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ»). КРОМЕ ТОГО, ЗАКАЗЧИК ДОЛЖЕН ПРИНЯТЬ РАЗУМНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ПРОДУКТОВ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ОТКАЗОВ, ВКЛЮЧАЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗЕРВНЫХ МЕХАНИЗМОВ И МЕХАНИЗМОВ ОСТАНОВКИ РАБОТЫ. NI ОТКРЫТО ОТКАЗЫВАЕТСЯ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ КАКИЕ-ЛИБО ПРЯМО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ В ОТНОШЕНИИ ПРИГОДНОСТИ ПРОДУКТОВ ИЛИ УСЛУГ ДЛЯ ВЫСОКОРИСОВАННОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЗАКАЗЧИК ДОЛЖЕН ЗАЩИЩАТЬ, ВОЗМЕЩАТЬ УЩЕРБ, ОСВОБОЖДАТЬ И , ОГРАЖДАТЬ NI ОТ ЛЮБЫХ ПРЕТЕНЗИЙ, УБЫТКОВ, УЩЕРБА, ИСКОВ, ВКЛЮЧАЯ СУДЕБНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА И РАЗБИРАТЕЛЬСТВА В АРБИТРАЖНЫХ ТРИБУНАЛАХ, И/ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАЗБИРАТЕЛЬСТВ, А ТАКЖЕ РАСХОДОВ (ВКЛЮЧАЯ ОБОСНОВАННЫЕ РАСХОДЫ НА ЮРИДИЧЕСКИЕ УСЛУГИ), ВОЗНИКШИХ В СВЯЗИ С ВЫСОКОРИСКОВАННЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТОВ И УСЛУГ ЗАКАЗЧИКОМ, В ТОМ ЧИСЛЕ ВОЗНИКАЮЩИХ ИЗ ТРЕБОВАНИЙ, СВЯЗАННЫХ С ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ ЗА ПРОДУКЦИЮ, ПРИЧИНЕНИЕМ ВРЕДА ЗДОРОВЬЮ (ВКЛЮЧАЯ СМЕРТЬ) ИЛИ ПРИЧИНЕНИЕМ УЩЕРБА ИМУЩЕСТВУ НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ОБОСНОВЫВАЮТСЯ ЛИ ЭТИ ТРЕБОВАНИЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ В ЧАСТИ ПРЕДПОЛАГА</p>
<p>SYSTEM AND APPLICATION RESPONSIBILITY AND ADDITIONAL INDEMNITY.</p> <p>CUSTOMER ACKNOWLEDGES THAT IT IS ULTIMATELY RESPONSIBLE FOR VERIFYING AND VALIDATING THE SUITABILITY AND RELIABILITY OF THE PRODUCTS OR SERVICES WHENEVER THE PRODUCTS OR SERVICES ARE INCORPORATED IN CUSTOMER'S SYSTEM OR APPLICATION,</p>	<p>ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С СИСТЕМАМИ И ПРИЛОЖЕНИЯМИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ.</p> <p>ЗАКАЗЧИК ПРИЗНАЕТ, ЧТО ОН ОТВЕЧАЕТ ЗА ПРОВЕРКУ И ПОДТВЕРЖДЕНИЕ СООТВЕТСТВИЯ И НАДЕЖНОСТИ ПРОДУКТОВ ИЛИ УСЛУГ В СЛУЧАЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ПРОДУКТОВ ИЛИ УСЛУГ К СИСТЕМАМ ИЛИ ПРИЛОЖЕНИЯМ ЗАКАЗЧИКА, ВКЛЮЧАЯ ПРАВИЛЬНОСТЬ</p>

<p>INCLUDING THE APPROPRIATE DESIGN, PROCESS, AND SAFETY LEVEL OF SUCH SYSTEM OR APPLICATION. FURTHER, CUSTOMER MUST TAKE PRUDENT STEPS TO PROTECT AGAINST PRODUCT AND SERVICE FAILURES WHEN PRODUCTS AND SERVICES ARE INCORPORATED IN A SYSTEM OR APPLICATION, INCLUDING PROVIDING BACK-UP AND SHUT-DOWN MECHANISMS. CUSTOMER SHALL DEFEND, INDEMNIFY, RELEASE AND HOLD NI HARMLESS FROM ANY AND ALL CLAIMS, LOSSES, DAMAGES, ACTIONS, INCLUDING LAWSUITS, ARBITRATIONS, AND/OR ADMINISTRATIVE ACTIONS, AND EXPENSES (INCLUDING REASONABLE ATTORNEYS' FEES) ARISING OUT OF CUSTOMER'S INCORPORATION OF THE PRODUCTS OR SERVICES INTO CUSTOMER'S SYSTEM OR APPLICATION, REGARDLESS OF WHETHER SUCH CLAIMS ARE FOUNDED IN WHOLE OR IN PART UPON ALLEGED OR ACTUAL NEGLIGENCE OF NI.</p>	<p>СБОРКИ, ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ И УРОВЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ ТАКИХ СИСТЕМ ИЛИ ПРИЛОЖЕНИЙ. ЗАКАЗЧИК ТАКЖЕ ОБЯЗАН ПРИНЯТЬ ВСЕ РАЗУМНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТЕЙ ПРОДУКТОВ И ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ ОТКАЗОВ, ВКЛЮЧАЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЗЕРВНЫХ МЕХАНИЗМОВ И МЕХАНИЗМОВ ОСТАНОВКИ РАБОТЫ. ЗАКАЗЧИК ДОЛЖЕН ЗАЩИЩАТЬ, ВОЗМЕЩАТЬ УЩЕРБ, ОСВОБОЖДАТЬ И, ОГРАЖДАТЬ NI ОТ ЛЮБЫХ ПРЕТЕНЗИЙ, УБЫТКОВ, УЩЕРБА, ИСКОВ, ВКЛЮЧАЯ СУДЕБНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА И РАЗБИРАТЕЛЬСТВА В АРБИТРАЖНЫХ ТРИБУНАЛАХ, И/ИЛИ АДМИНИСТРАТИВНЫХ РАЗБИРАТЕЛЬСТВ, А ТАКЖЕ РАСХОДОВ (ВКЛЮЧАЯ ОБОСНОВАННЫЕ РАСХОДЫ НА ЮРИСТОВ), ВОЗНИКШИХ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ЗАКАЗЧИКОМ ПРОДУКТОВ И УСЛУГ СОВМЕСТНО С СИСТЕМАМИ ИЛИ ПРИЛОЖЕНИЯМИ ЗАКАЗЧИКА, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ОБОСНОВЫВАЮТСЯ ЛИ ЭТИ ТРЕБОВАНИЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ В ЧАСТИ ПРЕДПОЛАГАЕМОЙ ИЛИ ФАКТИЧЕСКОЙ НЕБРЕЖНОСТЬЮ NI.</p>
<p>Customer hereby attest that:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) that the items will only be used for the purposes described above and that the items or any replica thereof are intended for final use in the location specified above; b) that the items or any replica thereof will not be used in any nuclear explosive activity or unsafeguarded nuclear fuel-cycle activity; c) that the items will not be used for any purpose connected with chemical or biological or nuclear weapons, or missiles capable of delivering such weapons; 	<p>Настоящим Заказчик подтверждает, что:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) товары будут использоваться только для вышеуказанных целей, и что товары или любая их копия будет предназначена для конечного использования в соответствии с вышеуказанным местонахождением; b) то что товары или любая их копия не будут использоваться в ядерной, взрывной деятельности или нелегальной деятельности ядерного топливного цикла; c) что товары не будут использоваться для любых целей, связанных с химическим или биологическим или ядерным оружием или ракетами, способными доставлять такое оружие;

<p>d) that the items will only be used for civil end-uses</p> <p>e) as far as technology is concerned, we (I) certify that we (I) treat the technology strictly confidential and neither pass the technology on to other companies nor shall we (I) make knowledge available to third parties. In case of goods produced by the help of transferred technology, these goods will only be delivered to a third person/company on condition that this third person/company accepts the commitments of the above declaration as binding for itself and on condition that this third person/company is known to be trustworthy and reliable in the observance of such commitments;</p> <p>f) that the imported items will not be re-exported, transmitted or diverted in the course of transport.</p> <p>g) that the current transaction does not fall under any trade restrictions imposed by applicable international sanctions.</p>	<p>d) что товары будут использоваться только для гражданских целей</p> <p>e) в отношении технологии, мы (я) подтверждаем, что мы (я) относимся к технологии строго конфиденциально и не передаем технологии другим компаниям и мы (я) не будем предоставлять такие знания третьим лицам. В случае товаров, произведенных при помощи переданных технологий, эти товары будут поставляться только третьему лицу/компании при условии, что это третье лицо/компания принимает на себя обязательства вышеупомянутой декларации в качестве обязательных для себя и при условии, что это третье лицо/компания известно как заслуживающее доверия и надежное в соблюдении таких обязательств.</p> <p>f) Мы (я) дополнительно подтверждаем, что товары не будут реэкспортированы, переданы или перенаправлены в процессе транспортировки.</p> <p>g) Мы (я) также заявляем, что данная сделка не подпадает под любые торговые ограничения наложенными соответствующими международными санкциями.</p>
<p>1. Customer is not listed on or is not 50% or more owned, in aggregate, directly or indirectly, by any person(s) or company(ies) included on the U.S. Treasury Department's List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons ("SDN List") or the Consolidated list of persons, groups and entities subject to EU financial sanctions ("EU Consolidated List"). The full SDN List may be found at http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx, while the EU Consolidated List can be consulted at http://eeas.europa.eu/topics/sanctions-policy/8442/consolidated-list-of-sanctions_en</p>	<p>1. Заказчик не входит в список лиц или 50% или более акций компании в совокупности не принадлежат, прямо или косвенно, лицу(ам) или компании(ям), указанным в Списке граждан особых категорий и запрещённых лиц Казначейства США или Заблокированных граждан (Список SDN) или Сводном списке лиц, групп и организаций, подпадающих под финансовые санкции ЕС ("Сводный список ЕС"). Полный список SDN можно получить на http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/SDN-List/Pages/default.aspx, а Сводный список ЕС - на</p>

No person listed on the SDN List or the EU Consolidated List has or will have any interest (present, future contingent, direct or indirect) in any products or software purchased or obtained from National Instruments.

EXPORT POLICY

Customer acknowledges and agrees that all products and software purchased or obtained from National Instruments are subject to control under the United States ("U.S.") Export Administration Regulations (15 CFR Part 730 et. seq.) administered by the U.S. Department of Commerce's Bureau of Industry and Security ("BIS") (www.bis.doc.gov) and other applicable U.S. export control laws and sanctions regulations, including those administered by the U.S. Treasury Department's Office of Foreign Assets Control ("OFAC") (www.treas.gov/ofac).

Customer acknowledges and agrees that the transaction does not fall under embargo on arms and related materials based on the joint position and common steps of the EU Council or on the Decision of OSCE or on the obligatory decision of UN SC.

Customer understands that National Instruments products and software may require an export or re-export license issued by the U.S. when exported or re-exported from one country to another. In addition, National Instruments products and software are subject to control under the European Union Council Regulation No. 428/2009. Customer agrees that it will not re-export or transfer products purchased from National Instruments without the required license, or to any prohibited destination or for a prohibited end-use.

http://eeas.europa.eu/topics/sanctions-policy/8442/consolidated-list-of-sanctions_en Ни одно лицо, указанное в Перечне SDN, не имеет и не будет иметь отношений (в настоящем, будущем, прямо или косвенно) к какой-либо продукции или программному обеспечению, приобретенному или полученному от National Instruments.

ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ЭКСПОРТЕ

Заказчик признает и соглашается, что вся продукция и программное обеспечение, закупленное или полученное от National Instruments, должны соответствовать Правилам экспортного контроля Соединенных Штатов (США), (15 CFR, Часть 730 и далее), принятым Бюро промышленности и безопасности Министерства торговли США ("BIS") (www.bis.doc.gov), и другим действующим законодательствам экспортного контроля и санкций, включая принятые Отделом контроля иностранных активов Министерства финансов США ("OFAC") (www.treas.gov/ofac).

Заказчик подтверждает и соглашается с тем, что сделка не подпадает под эмбарго на оружие и связанные с ним материалы на основании совместной позиции и общих шагов Совета ЕС или Решения ОБСЕ или по обязательному решению СБ ООН.

Заказчик осознает, что на продукцию и программное обеспечение National Instruments может потребоваться экспортная лицензия, либо лицензия на реэкспорт, выдаваемая Соединенными Штатами при экспорте или реэкспорте из одной страны в другую. Кроме того, продукция и программное обеспечение National Instruments подлежат контролю согласно Положению Европейского Союза № 428/2009. Заказчик подтверждает, что не будет экспортировать, реэкспортировать или передавать продукцию, закупленную в National Instruments, без требуемой лицензии,

<p>Customer is aware that National Instruments products, software and technology may not be exported or re-exported to any country subject to sanctions imposed by the U.S. (which currently includes Cuba, Iran, North Korea, Republic of Sudan and Syria) and all other applicable export and trade sanctions of other countries must also be complied with.</p> <p>Customer acknowledges that National Instruments products and software may also require an export license issued by the applicable authorities before being returned to National Instruments. The issuance of a Quote, Sales Order Acknowledgment or a Return Material Authorization by National Instruments does not constitute such an export license.</p> <p>Customer further acknowledges and warrants that it is not ineligible or otherwise restricted by U.S. or applicable law to receive National Instruments products and that Customer will not export, re-export, or provide National Instruments products to any person or entity on OFAC's List of Specially Designated Nationals or on BIS's Denied Persons List, Entity List or Unverified List or any other applicable restricted party list. National Instruments reserves the right to refuse and/or cancel any order if, at any time, National Instruments believes that any export controls or sanctions laws may be violated.</p>	<p>включая любое запрещенное направление или запрещенному конечному пользователю.</p> <p>Заказчик осведомлен о запрете на экспорт, реэкспорт продукции, программного обеспечения и технологий National Instruments в любую из стран, на которые введены санкции США (в настоящий момент включающие Кубу, Иран, Северную Корею, Республику Судан и Сирию); прочие действующие экспортные и торговые санкции других стран должны также соблюдаться.</p> <p>Заказчик признает, что на продукцию и программное обеспечение, возвращаемое в National Instruments для ремонта или по другим причинам, также может потребоваться экспортная лицензия, выдаваемая соответствующими органами до возврата в National Instruments. Оформление возврата, коммерческого предложения или счета на оплату от National Instruments не является экспортной лицензией.</p> <p>Заказчик признает и гарантирует, что он не ограничен Соединенными Штатами или действующим законодательством в получении продукции National Instruments, и что Заказчик не будет экспортировать, реэкспортировать или предоставлять продукцию National Instruments каким-либо лицам или организациям, включенным в Список граждан особых категорий и запрещённых лиц, предоставленный Управлением по Контролю за Иностранными Активами Казначейства США, или Список запрещенных лиц или организаций, предоставленный Бюро промышленности и безопасности, Список непроверенных стран и компаний или любой список организаций, имеющих какой-либо запрет или ограничение. National Instruments оставляет за собой право отказаться и/или отменить любой заказ в любое время, если сочтет, что могут быть нарушены требования экспортного контроля или санкции.</p>
--	---



<p>Customer agrees that National Instruments products and software will not be used for any prohibited end-use, including the design, development, production or testing of chemical, nuclear or biological weapons or in the design, fabrication, operation, maintenance of military items, or for use in oil or gas exploration or production in deepwater (500 feet+), Arctic offshore, or shale projects in Russia.</p>	<p>Заказчик подтверждает, что продукция и программное обеспечение National Instruments не будет использоваться в каком-либо запрещенном виде деятельности, включая проектирование, разработку, производство или тестирование химического, ядерного или биологического оружия; при проектировании, изготовлении, обслуживании военной техники; при разведке и добыче глубоководных (500 и более футов) нефтяных и газовых месторождений, месторождений на Арктическом побережье или в сланцевых проектах на территории России.</p>
---	---